




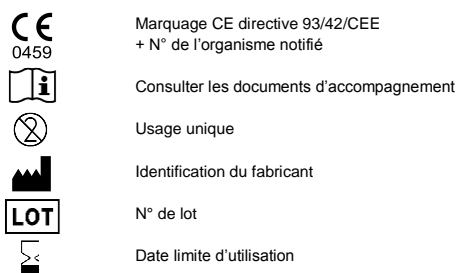
Les *Ergofilter® SP1* (avec embout buccal) et *SP1M* (avec embout mâchoire souple) sont des filtres bactériens et viraux prévus pour être utilisés avec le spiromètre SPL10 USB de la marque FIM MEDICAL.

Les filtres *Ergofilter®* sont conçus et adaptés pour les examens d'exploration fonctionnelle respiratoire (spirométrie). Les filtres *Ergofilter®* sont conçus pour que leur résistance cumulée à celle du spiromètre SPL10 USB ne dépasse pas les recommandations des ATS / ERS.

#### Caractéristiques techniques des filtres *Ergofilter®* :

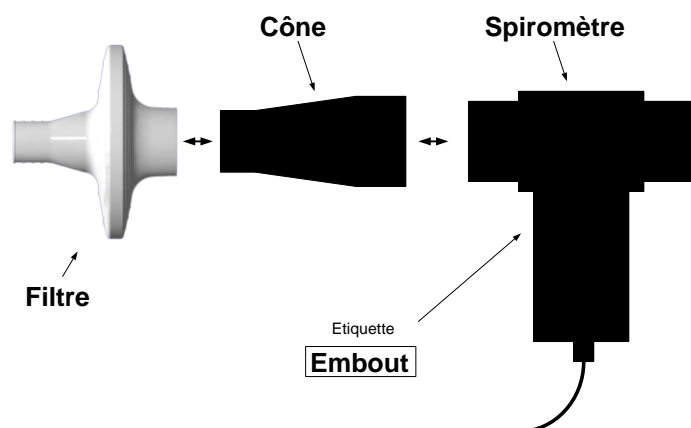
Type de filtre	 Filtre à usage unique
Emballage	Sachet individuel non stérile
Date limite d'utilisation	Voir étiquetage du carton
Stockage / transport	T° : entre 0°C et 50°C Humidité : 75% max.
Type de membrane	Electrostatique
Rétention bactérienne (aérosolisation de micro-organismes <i>Bacillus atrophaeus</i> NCTC 10073)	99,99% <sup>(1)</sup>
Rétention virale (aérosolisation de micro-organismes <i>MS-2 coliphage</i> NCIMB 10108)	99,84% <sup>(1)</sup>
Résistance à 14L.s <sup>-1</sup>	1,1 cmH <sub>2</sub> O.L <sup>-1</sup> .s
Volume mort	65ml
Classe médicale	Classe IIa

#### Marquages :



#### Installation des filtres *Ergofilter® SP1* ou *SP1M* :

- Sortir le filtre de son emballage
- Ne pas toucher la partie buccale du filtre avec les doigts mais le tenir par la circonférence
- Utilisez le filtre dans le bon sens car il n'est pas réversible
- Montez le cône sur le spiromètre (côté étiquette « embout ») puis connectez le filtre sur le cône



**Attention :** Toujours utiliser un filtre *Ergofilter® SP1* ou *SP1M* entre le patient et le spiromètre.

**Attention :** Les filtres *Ergofilter® SP1* ou *SP1M* sont à usage unique.

**Attention :** L'utilisation de filtres ne dispense pas de décontaminer régulièrement le matériel.

**Attention :** Les accessoires souillés doivent faire partie d'une collecte sélective pour déchets biologiquement souillés (DASRI).

<sup>(1)</sup> Les essais d'efficacité bactérienne et virale des filtres *Ergofilter®* ont été réalisés par le laboratoire :

Public Health England  
Porton Down  
Salisbury  
Wiltshire, SP4 0JG  
United Kingdom

Guaranteed  
Latex free


Single use



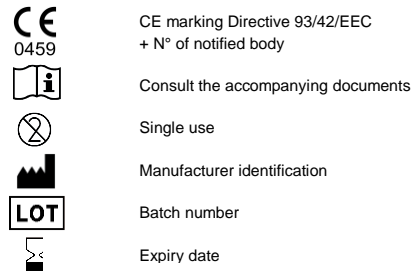
The *Ergofilter® SP1* (with anatomical mouthpiece) and *SP1M* (with flexible anatomical jaw-piece) are bacterial and viral filters for use with the FIM MEDICAL SPL10 USB spirometer.

Ergofilter® filters are designed and adapted for lung function tests (spirometry). Ergofilter® Filters are designed so that their combined resistance to the spirometer SPL10 USB does not exceed the ATS / ERS recommendations.

**Ergofilter® technical features:**

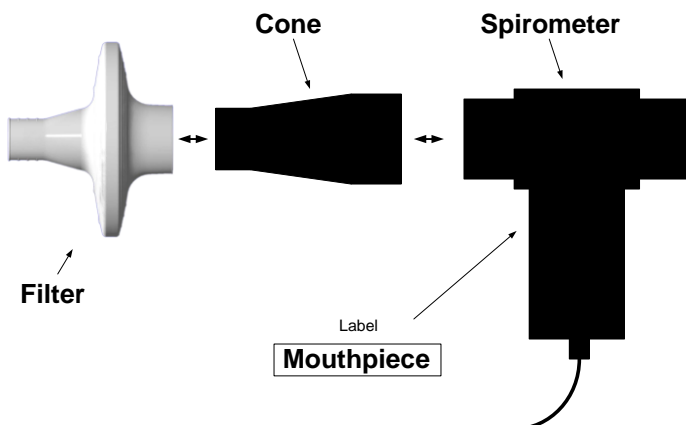
Filter type	 Single use
Packaging	Individual sachets non sterile
Expiry date	See cardboard box label
Storage / transport	T°: 0°C - 50°C Humidity: 75% max.
Membrane type	Electrostatic
Bacterial retention (aerosolization of microorganisms <i>Bacillus atropheus</i> NCTC 10073)	99,99% <sup>(1)</sup>
Viral retention (aerosolization of microorganisms <i>MS-2 coliphage</i> NCIMB 10108)	99,84% <sup>(1)</sup>
Resistance to 14L.s <sup>-1</sup>	1.1 cmH <sub>2</sub> O.L <sup>-1</sup> .s
Dead volume	65ml
Medical class	Class IIa

**Labels:**



**Recommendations for use:**

- Remove the filter from its sachet
- Do not touch the mouthpiece of the filter with your fingers
- Use the filter the correct way; it is not reversible
- Connect the cone on the spirometer ("mouthpiece" side), then connect the filter to the cone



**Caution:** Always use an *Ergofilter® SP1* or *SP1M* filter between the patient and the spirometer.

**Caution:** *Ergofilter® SP1* and *SP1M* filters are single use.

**Caution:** The use of filters does not exempt equipment from regular disinfection.

**Caution:** Used or dirty accessories must be disposed of with biological waste (DASRI).

<sup>(1)</sup> Bacterial and virale efficacy trials on the *Ergofilter®* filters were performed by the laboratory:

Public Health England  
Porton Down  
Salisbury  
Wiltshire, SP4 0JG  
United Kingdom